

На конференции было представлено 16 докладов и сообщений из которых 12 печатаются в настоящем сборнике: доклады и сообщения академика Э. Петровича, Г. Михайлэ, Э. Врание, В. Васченко, Марии Думитреску Е. Новичкова, А. Врачу, Златки Юффу, И. К. Кицимия и Елены Дебовяну, В. Веску, Б. Берича, Г. Чипля, Гр. Бенедэка. Остальные сообщения представили: Клара Пастернак, Л. Лукач и Магдалена Надь (*Некоторые характерные черты говора русских липован сел Сарукья и — Журиловки, Добруджанской обл.*), Н. Павлюк (*Некоторые аспекты вокализма украинских говоров Марамуреша*), П. Олтяну (*Словацкие говоры в Банате*).

В обсуждении докладов и сообщений приняли участие многочисленные участники, которые внесли ряд дополнений, замечаний и предложений для будущих исследований.

В заключении акад. Э. Петрович подчеркнул значение славяно-румынских диалектологических исследований и указал на то, что славянские элементы румынского языка могут быть использованы как дополнительный материал в решении ряда вопросов славянской лингвистической географии.

Конференция приняла решение, предусматривающее ряд конкретных мероприятий по расширению исследования славянских говоров на территории РНР и по сотрудничеству в работе Международной комиссии по общеславянскому лингвистическому атласу, в рамках которой была организована подкомиссия неславянских стран, участвующих в работах по составлению атласа (отв. акад. Э. Петрович). Выполнение этих задач явится новым шагом вперед в развитии этой отрасли румынской славистики, оно внесет новый вклад румынских славистов в диалектологию славянских языков.

## LA CONFÉRENCE DE DIALECTOLOGIE SLAVO-ROUMAINE

### (RÉSUMÉ)

La dialectologie slavo-roumaine constitue l'une des branches les plus jeunes de la slavistique roumaine. Ses débuts remontent à la monographie que E. Petrovici a consacrée en 1935 au parler serbo-croate de Carașova, ouvrage auquel ont fait suite durant ces dernières années quelques travaux et articles consacrés aux parlers ukrainiens, russes et bulgares par I. Pătruț, Gh. Bolocan, V. Arvinte, E. Vrabie, N. Pavliuc etc.

L'essor que les recherches de dialectologie ont pris au cours des deux ou trois dernières années a incité l'Association des Slavistes de la République Populaire Roumaine à organiser la première conférence de dialectologie slavo-roumaine (Bucarest, 27—28 juin 1961), laquelle a poursuivi deux objectifs principaux : 1) l'étude des parlers slaves (russes, ukrainiens, bulgares, serbo-croates, tchèques, slovaques et polonais) de Roumanie et 2) l'étude de la répartition géographique des toponymes et des mots d'origine slave de la langue roumaine (en rapport avec le projet d'Atlas linguistique slave).

L'académicien E. Petrovici a ouvert la conférence par un rapport sur l'activité de la Commission internationale pour l'Atlas linguistique slave instituée par le Comité international des Slavistes, qui a élaboré les questionnaires en vue de les soumettre aux discussions des spécialistes, et a établi les principes qui présideront à la réalisation de cette oeuvre si importante pour la science mondiale.